



**OWNER'S MANUAL  
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE  
MANUAL DEL PROPIETARIO**

**CENTRIFUGAL PUMP  
POMPE CENTRIFUGE  
BOMBA CENTRÍFUGA  
OC/OCB & SC/SCB**



**POMPCO Inc., C.P. 247, Victoriaville, Québec, Canada, G6P 6S9**

**Tel: (819) 758-1581 - Fax: (819) 758-4837**

**POMPCO MEXICO S.A. de C.V., Guadalajara, Jalisco, MEXICO**

**Tel: (523) 827-2751**

**Web: [www.pompcO.com](http://www.pompcO.com) e-mail: [service@pompcO.com](mailto:service@pompcO.com)**

**IMPORTANT:** Read carefully this instruction's manual before installing or operating the pump.

**WARNING - ELECTROCUTION RISK:**

- ? Call upon a qualified electrician for the motor's electrical supply.
- ? Make sure that the motor is correctly grounded and that all connections are safe and watertight.
- ? Before proceeding to the maintenance of the pump, always shut down the motor's electrical supply.

**INSTALLATION**

- ? The pump must be installed on a solid base (it is built to be used horizontally with the exit being upward).
- ? Install a check valve on suction pipe.
- ? Add water in pump body if the water doesn't enter by itself in the pump.
- ? Start the pump.

**WINTERIZING**

The pump should be drained when there is some danger of freezing. To drain:

- ? Remove the plug from the pump discharge tee.
- ? Remove the drain plug from the bottom of the pump body.
- ? Drain all piping to a point below the freeze line.

---

**IMPORTANT:** Lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'installer la pompe ou de la mettre en marche.

**MISE EN GARDE - RISQUE D'ÉLECTROCUTION:**

- ? Faire appel à un électricien qualifié pour l'alimentation électrique du moteur.
- ? S'assurer que le moteur est correctement mis à la terre, et que tous les raccordements sont étanches et sécuritaires.
- ? Toujours couper l'alimentation électrique du moteur avant de procéder à l'entretien de la pompe.

**INSTALLATION**

- ? Installer la pompe sur une base solide (le moteur doit être à l'horizontale avec la sortie vers le haut).
- ? Installer un clapet de retenue sur le tuyau d'aspiration.
- ? Ajouter de l'eau dans le corps de la pompe si l'eau n'entre pas seule dans la pompe.
- ? Démarrer la pompe.

**HIVERNAGE**

La pompe devrait être drainée lorsqu'il y a des possibilités de gel. Pour drainer:

- ? Enlever le bouchon sur le té qui situé à la sortie de la pompe.
- ? Enlever le bouchon de drain qui situé dans le bas du corps de la pompe.
- ? Drainer tout les tuyaux en bas du point de congélation

---

**IMPORTANTE:** Lea este instructivo con cuidado antes de instalar o de encender la bomba.

**PRECAUCIONES - RIESGO DE ELECTROCUCIÓN:**

- ? Llame a un electricista calificado para la instalación eléctrica del motor.
- ? Asegúrese de que el motor esta aterrizado correctamente, y que todas las conexiones están selladas y aseguradas.
- ? Corte siempre la alimentación eléctrica del motor antes de dar mantenimiento a la bomba.

**INSTALACIÓN**

- ? Instale la bomba sobre una base sólida (el motor debe estar en posición horizontal con la descarga hacia arriba).
- ? Instale una válvula de pie el extremo del tubo de la succión a un mínimo de 3 pies (1m) bajo el nivel del agua. Nota: no retire el tapón de la válvula para proteger la bomba de toda impureza.
- ? Instale la otra extremidad del tubo de la succión sobre la parte delantera de la bomba.
- ? En la descarga de la bomba instale una tee con un tapón para facilitar el cebado o carga de la bomba y del tubo de succión.
- ? Arranque la bomba.

**CEBADO o CARGA**

Utilice el orificio de purga de la tee de descarga de la bomba para expulsar el aire atrapado dentro de la carcasa de la bomba para evitar la cavitación y problemas futuros de eficiencia. (Después de unos minutos la bomba deberá trabajar normalmente.)





